

## INSCRIPTION

Prière de vous inscrire jusqu'au **lundi 25 janvier 2010 à 12:00** par fax, téléphone, courrier ou courriel à :

Chambre de commerce Suisse-Chine  
Section romande  
4, bd du Théâtre  
1204 Genève

Fax : 022 / 310 37 10  
Tél : 022 / 310 27 10  
Courriel : [info.geneva@sccc.ch](mailto:info.geneva@sccc.ch)  
[www.sccc.ch/geneva/](http://www.sccc.ch/geneva/)

Inscription en ligne : [www.sccc.ch/geneva/evenements/inscription/](http://www.sccc.ch/geneva/evenements/inscription/)

Membres de la Chambre de commerce : gratuit  
Membres des organisations partenaires : gratuit  
Non-membres : CHF 25.--  
Étudiants/étudiantes : CHF 25.--  
Médias : gratuit

Société : ..... Nom : .....

Autre(s) personne(s) : .....

Adresse : .....

Tél. : ..... Fax : .....

Courriel : .....

- Membre de la Chambre de commerce Suisse-Chine
- Membre de l'Association Vaud-Shaanxi/Chine
- Membre de la Société Suisse-Chine
- Non-membre
- Étudiants/étudiantes
- Médias

Lieu & date : ..... Signature : .....

## INVITATION

### La Chambre de commerce Suisse-Chine Section romande

en collaboration avec l'Association Vaud-Shaanxi/Chine,  
la Société Suisse-Chine et SinOptic  
vous invitent à la conférence

## La Suisse à l'Exposition universelle de Shanghai 2010

avec la participation de

**Johannes MATYASSY**, ambassadeur, chef de Présence  
Suisse, Département fédéral des affaires étrangères

**Manuel SALCHLI**, chef Grandes manifestations internationales,  
Présence Suisse, Département fédéral des affaires étrangères,  
responsable du Pavillon suisse à l'EXPO 2010

**Sami KANAAN**, directeur du Département de la cohésion sociale,  
de la jeunesse et des sports, Ville de Genève, et responsable  
pour Genève du pavillon des 3 villes à l'Expo 2010

**Stéphane GRABER**, délégué à la Promotion économique,  
Département des affaires régionales, de l'économie et de la  
santé, Canton et République de Genève, et membre du comité  
de l'Association *Lake Geneva Region*

**Mardi 26 janvier 2010**

**17:30 – 20:15**

Salle Forum, H*Hôtel Beau-Rivage Palace*H, Lausanne

Place du Port 17-19, Lausanne, Tél. : 021 613 33 33

SCHWEIZERISCH-CHINESISCHE GESELLSCHAFT  
SOCIÉTÉ SUISSE-CHINE  
SOCIETÀ SVIZZERA-CINA  
SWISS-CHINESE ASSOCIATION

瑞中協會

Association  
VAUD-SHAANXI/CHINE

ASSOCIATION  
VAUD-SHAANXI/CHINE

SinOptic

Avec le soutien de :

L a u s a n n e

BEAU-RIVAGE PALACE  
LAUSANNE SWITZERLAND

ATHENAEUM  
ARCHITECTURE & DESIGN

Dorier  
Audio-Visual global solutions

valsider

Givaudan

fert  
chinagate

瑞中經濟協會

## **LA SUISSE À L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE SHANGHAI 2010**

Du 1er mai au 31 octobre 2010 aura lieu à Shanghai l'Exposition universelle sous le titre « Meilleure ville, meilleure vie » (« Better City, Better Life »). La Suisse y sera présente avec son propre Pavillon, ainsi que, par la participation des villes de Bâle, Genève et Zurich, au sein du Pavillon des villes, sous le label des « meilleures pratiques urbaines ».

L'année 2010 prendra d'ailleurs un relief particulier puisque le soixantième anniversaire des relations bilatérales sera également célébré. De nombreuses manifestations auront lieu tout au long de l'année, tant en Chine qu'en Suisse, et ne manqueront pas d'avoir pour certaines l'Exposition universelle pour cadre.

Afin de donner un panorama de la présence suisse à l'EXPO 2010, les initiateurs de la conférence de ce jour ont invité plusieurs orateurs de premier plan, tous fortement engagés dans les préparatifs en cours.

## **LES ORATEURS**

### **JOHANNES MATYASSY AMBASSADEUR, CHEF PRÉSENCE SUISSE, DFAE**

Après des études d'économie à l'Université de Berne, M. Matyassy est engagé de 1983 à 1985 en tant qu'assistant en politique économique et sociale à l'Institut d'économie politique de l'Université de Berne. Il travaille ensuite pendant deux ans à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE), où il s'occupe des questions ayant trait à l'environnement et aux transports en Europe ainsi que des dossiers relatifs à l'accord de libre-échange Suisse-CE et à l'initiative intergouvernementale de soutien à la coopération technologique européenne EUREKA. Mandaté par l'OFAEE, il dirige de 1987 à 1990 la section économique et commerciale de l'Ambassade de Suisse en Argentine. De retour en Suisse, il occupe le poste de chef de section à la Division Commerce mondial/GATT de l'OFAEE. En 1991, il est nommé chef suppléant de la Division Commerce mondial/GATT et se voit confier les dossiers relatifs à l'agriculture et à l'accès au marché des produits industriels. De 1993 à 1995, M. Matyassy exerce les fonctions de chef du Secrétariat de la présidence suisse d'EUREKA et de la section Coopération et coordination du Bureau de l'intégration DFAE/DFE. À ce titre, il est responsable de la préparation et de l'organisation de l'année de la présidence suisse d'EUREKA, ainsi que des négociations avec l'UE dans le domaine de la recherche et des transports. En décembre 1995, M. Matyassy est nommé collaborateur personnel du conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, fonction qu'il occupe jusqu'à ce qu'il devienne secrétaire général du Parti radical-démocratique suisse en juin 1997. Depuis 2001, M. Matyassy dirige l'unité Présence Suisse du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE).

### **MANUEL SALCHLI CHEF GRANDES MANIFESTATIONS INTERNATIONALES PRÉSENCE SUISSE, DFAE**

Après avoir terminé ses études en administration des affaires à l'Université de Berne, M. Salchli rejoint en 1992 la division ETA du groupe Swatch en tant que contrôleur de gestion. En 1995, il est transféré à Ipoh Malaisie comme responsable Finance & administration micromécanique, une division groupe Swatch. Peu après son arrivée, il prend les fonctions de directeur général de l'usine qu'il garde jusqu'à la fin 2000. De retour en Suisse en 2001, il devient consultant senior chez ABB. Une année plus tard, il occupe le poste de directeur général des Grandes manifestations internationales chez Présence Suisse. Il met sur pied la *House of Switzerland* 2004 à Athènes et la participation suisse à l'Expo 2005 à Aichi. Pendant six mois en 2005, il travaille comme directeur du Pavillon suisse au Japon. En 2006, il est nommé chef des Grandes manifestations internationales de Présence Suisse, organisant la participation suisse dans les expositions universelles, les Jeux olympiques et d'autres grandes manifestations internationales. En 2008, il est responsable de la *House of Switzerland* aux Jeux olympiques de Beijing et du Pavillon suisse à l'Exposition universelle à Zaragoza. Il est actuellement en charge du Pavillon suisse à l'Exposition universelle de Shanghai 2010.

### **SAMI KANAAN DIRECTEUR DU DÉPARTEMENT DE LA COHÉSION SOCIALE, DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS, VILLE DE GENÈVE**

M. Kanaan est diplômé en physique de l'EPFZ, licencié en science politique de l'Université de Genève et titulaire d'un DES en science politique de cette même université. Il a été successivement collaborateur de la Société université et recherche de 1989 à 1995, gestionnaire de projet à la CRE (Association européenne des universités, devenue l'EUA) de 1995 à 2001, associé et consultant senior chez evaluanda, Genève (évaluation politiques publiques, analyse organisationnelle, enquêtes) de 2001 à 2005. En juin 2005, il devient directeur adjoint du Département des affaires sociales, des écoles et de l'environnement de la Ville de Genève, dont il prend la direction en octobre 2007. M. Kanaan a aussi rempli de nombreux mandats politiques et associatifs. Par ailleurs, depuis 2006 et sur mandat de l'Exécutif de la Ville de Genève, il est responsable pour Genève du projet de pavillon des 3 villes de Bâle, Genève et Zurich dans l'espace des villes de l'Exposition universelle de Shanghai en 2010.

### **STÉPHANE GRABER DÉLÉGUÉ À LA PROMOTION ÉCONOMIQUE, DÉPARTEMENT DES AFFAIRES RÉGIONALES, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA SANTÉ, CANTON ET RÉPUBLIQUE DE GENÈVE, MEMBRE DU COMITÉ DE L'ASSOCIATION LAKE GENEVA REGION**

Stéphane Graber a obtenu un doctorat en gestion d'entreprise en 2005. Avant d'entrer à la Promotion économique, il était consultant en gestion d'entreprise et directeur marketing d'une fédération sportive internationale. Aujourd'hui à côté de son activité professionnelle de promotion, il enseigne le marketing dans divers programmes exécutifs aux universités de Genève et de Lausanne ainsi que dans différentes formations professionnelles. Il intervient ponctuellement pour commenter l'actualité marketing à la Radio Suisse romande, comme expert dans des séminaires d'entreprises et comme conférencier invité.

## PROGRAMME

17:30 **Accueil**

18:00 **Mots de bienvenue**

M. Joe MUELLER  
Président de la Section romande de la Chambre de  
commerce Suisse-Chine

18:10 **Exposés**

- **Pavillon suisse à l'Expo 2010 Shanghai**  
Johannes MATYASSY et Manuel SALCHLI
- **Pavillon "Better Water, Best Urban Life" de Bâle, Genève et Zurich à l'Exposition universelle de Shanghai 2010, l'innovation au service de la qualité de vie**  
Sami KANAAN
- **Voyage d'affaires Lake Geneva Region à Shanghai 2010 sur le thème du développement durable et cleantech**  
Stéphane GRABER

19:20 **Questions et discussion**

19:40 **Apéritif**

20:15 **Fin de la manifestation**

---

Sites web en relation avec l'Exposition universelle :

- [EXPO 2010 Shanghai](#)
- [Pavillon suisse](#)
- [Page dédiée du site SinOptic](#)

Nous remercions vivement nos sponsors :

